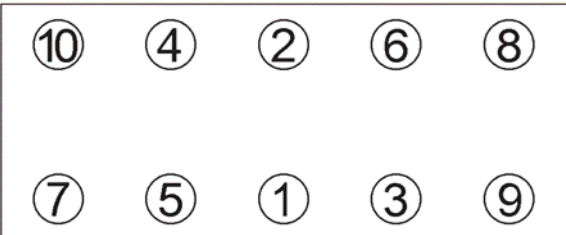


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		124.474 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Volkswagen	 Das Original																									
Tightening Instructions for Cylinder Head																												
Instructions de serrage pour culasse																												
Prescripciones de apriete para culatas																												
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete																										
																												
804.870 M 10 x 115																												
<table><tr><td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td><td> 20 Nm  40 Nm  90°  90°</td></tr></table>				Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	 20 Nm  40 Nm  90°  90°																							
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	 20 Nm  40 Nm  90°  90°																											
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																												
<table><tr><td></td><td>neue Zylinderkopf-schrauben verwenden</td><td>use new cylinder head bolts</td><td>utiliser des vis neuves</td><td>emplar tornillos nuevos</td></tr><tr><td></td><td>Warmlauf (80°C)</td><td>warm up time (80°C)</td><td>chauffage (80°C)</td><td>calentamiento (80°C)</td></tr><tr><td></td><td>Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen</td><td>loosen and tighten each bolt</td><td>deserrer et serrer vis par vis</td><td>aflojar y apretar tornillo a tornillo</td></tr><tr><td></td><td>Setzzeit</td><td>relaxation time</td><td>durée de tassement</td><td>tiempo de espera</td></tr><tr><td></td><td>Drehwinkel</td><td>torque angle</td><td>angle de serrage</td><td>ángulo de giro</td></tr></table>					neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos		Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)		Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo		Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera		Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos																								
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)																								
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo																								
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera																								
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro																								
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor 1,6 Ltr. 4 Cyl. 81 Ø ÷ 1,20 mm Mot. ALZ AHL 130 001 > ARM 031 001 > ANA 024 001 >																												
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601																												